

Bistro - Pizzeria “DALI”

JELOVNIK | MENU | SPEISEKARTE



Usluga, PDV i porez na potrošnju su uračunati u cijenu.

VINA
WINES
WEIN
VINO

MALVAZIJA	1L	15,00 €
MERLOT	1L	15,00 €
ČAŠA VINA	0,20 L	4,00 €
ČAŠA BUTELJIRANOG VINA	0,10 L	4,00 €
MALVAZIJA LAGUNA	0,75 L	23,50 €
CHARDONNAY LAGUNA	0,75 L	23,50 €
PINOT SIVI LAGUNA	0,75 L	23,50 €
MUŠKAT ŽUTI LAGUNA	0,50 L	22,00 €
MUŠKAT RUŽA	0,50 L	23,50 €
PJENUŠAVO VINO PERLA ROSE LAGUNA	0,75 L	23,50 €
ROSE VINO LAGUNA	0,75 L	23,50 €
CASTELLO LAGUNA	0,75 L	28,00 €
TERAN	0,75 L	26,00 €
CABERNET SAUVIGNON	0,75 L	28,00 €

PIVA
BEER
BIER
BIRRE

BEZALKOHOLNA PIĆA
NONALCOHOLIC BEVERAGES
ERFRISCHUNGSGETRÄNKE
BEVANDE ANALCOLICE

BITTER LEMON	0,25 L	4,00 €
TONIC WATER	0,25 L	4,00 €
COCA COLA	0,25 L	3,50 €
COCA COLA ZERO	0,25 L	3,50 €
COCA COLA	0,50 L	4,50 €
FANTA	0,25 L	3,50 €
FANTA	0,50 L	4,50 €
SPRITE	0,25 L	3,50 €
SPRITE	0,50 L	4,50 €
ICE TEA	0,50 L	4,50 €
PRIRODNI SOK	0,20 L	3,50 €
CEDEVITA	0,25 L	2,50 €
COCKTA	0,50 L	4,50 €
ORANGINA	0,50 L	5,00 €
PAŠARETA	0,50 L	4,50 €
NEGAZIRANA VODA	0,33 L	2,50 €
NEGAZIRANA VODA	0,75 L	4,00 €
GAZIRANA VODA	0,33 L	2,50 €
GAZIRANA VODA	0,75 L	4,00 €
LIMUNSKA TRAVA	0,33 L	3,00 €
RED BULL	0,25 L	4,00 €

MIJEŠANA PIĆA
MIXED DRINKS
MIXGETRÄNKE
BEVANDE MISCELATE

APEROL SPRITZ	0,30 L	7,50€
CUBA LIBRE	0,30 L	7,50€

ŽESTOKA PIĆA
STRONG DRINKS
SPIRITUOSEN
ALCOOLICI

BISKA	0,03 L	3,00 €
MEDICA	0,03 L	3,00 €
ŠLJIVOVICA	0,03 L	3,00 €
LOZOVAČA	0,03 L	3,00 €
TRAVARICA	0,03 L	3,00 €
KRUŠKOVAC	0,03 L	3,00 €
AMARO	0,03 L	3,00 €
PELINKOVAC	0,03 L	3,00 €
TERANEL	0,03 L	3,00 €
BRANDY	0,03 L	3,00 €
GIN	0,03 L	3,00 €
VODKA	0,03 L	3,00 €
STOCK 84	0,03 L	3,00 €
VILJAMOVKA	0,03 L	4,00 €
JÄGERMAISTER	0,03 L	4,00 €
BACARDI	0,03 L	4,00 €
WHISKY	0,03 L	5,00 €
CAMPARI	0,03 L	4,00 €
APEROL	0,03 L	4,00 €

TOPLI NAPITCI
HOT DRINKS
HEIßE GETRÄNKE
BEVANDE CALDE

ESSPRESO	1,50 €
MACCHIATO	1,50 €
CAPPUCCINO	1,50 €

**PREDJELA
STARTERS
VORSPEISEN
ANTIPASTI**

TATARSKI BIFTEK 200g

25,00 €

TATAR STEAK 200g

HLADNA PLATA ZA DVIJE OSOBE

22,00 €

PROSCIUTTO AND CHEESE PLATE - 2 PERSON

SHINKEN UND KÄSE PLATTEN - 2 PERSONEN

PIATTO DI PROSCIUTTO E FORMAGGIO - - 2 PERSONE

GOVEĐA JUHA

5,00 €

BEEF SOUP

RINDFLEISCHSUPPE

BRODO DI MANZO

JUHA OD RAJČICE

5,00 €

TOMATO SOUP

TOMATENSUPPE

CREMA DI POMODORO

MANEŠTRA

8,00 €

ISTRIAN SOUP

ISTRIANISCHE SUPPE

ZUPPA ISTRIANA

LEPINJA

1,50 €

PIZZA BREAD

PIZZABROT

PIZZA PANE

TJESTENINA PASTA

NJOKI 4 SIRA

12,00 €

GNOCCHI 4 CHEESE

GNOCCHI 4 KÄSE SAUCE

GNOCCHI E SALSA 4 FORMAGGI

PLJUKANCI SA TARTUFIMA

16,50 €

ISTRIAN PASTA WITH TRUFFLES SAUCE

ISTRISCHE NUDELN MIT TRÜFFEL SAUCE

PASTA ISTRIANA CON SALSA AL TARTUFO

FUŽI SA PRŠUTOM I TARTUFIMA

16,50 €

ISTRIAN PASTA WITH PROSCIUTTO AND TRUFFLES SAUCE

ISTRISCHE NUDELN MIT ISTRISCHE SCHINKEN UND TRÜFFEL SAUCE

PASTA ISTRIANA CON SALSA AL TARTUFO E PROSCIUTTO

FUŽI SA GULAŠOM

12,00 €

BEEF STEW WITH ISTRIAN PASTA

RINDERRAGOUT MIT ISTRISCHE NUDELN

STUFATO DI MANZO

TAGLIATELLE BARBIER

15,00 €

TAGLIATELLE WITH SHRIMPS AND MUSHROOM BAKED WITH CHEESE

TAGLIATELLE MIT GARNELEN UND CHAMPINGNONS MIT KÄSE ÜBERBACKEN

TAGLIATELLE CON GAMBERI, PANNA E FUNGHI AL FORNO CON FORMAGGIO



TAGLIATELE DALI**15,50 €**

TAGLIATELE WITH PROSCIUTTO, PIECES OF BEEFSTEAK,
BLACK OLIVES CHEESE AND ARUGULA

TAGLIATELLE MIT SCHINKEN, STÜCKE VON BEEFSTEAK, OLIVEN UND RUCOLA

TAGLIATELLE CON PROSCIUTTO, PEZZI DI FILLETO, OLIVE E RUCOLA

ŠPAGETI PLODOVI MORA**13,00 €**

SPAGHETTI WITH SEAFOOD

SPAGHETTI MIT MEERESFRUCHTEN

SPAGHETTI CON FRUTTI DI MARE

ŠPAGETI BOLOGNESE**12,00 €**

SPAGHETTI BOLOGNESE

FUŽI MALTA (fuži,piletina,špinat, vrhnje)**12,00 €**

ISTRIAN PASTA WITH CHICKEN,SPINACH AND CREAM

ISTRISCHE NUDELN MIT HUNCHEN,SPINAT UND SAHNE

PASTA ISTRIANA CON POLLO,SPINACI E PANNA



**MESO
MEAT
FLEISCH
CARNE**

PURETINA DALI-MESO PUNJENO ŠUNKOM I SIROM U UMAKU OD KADULJE 18,00 €
TURKEY MEAT STUFFED WITH HAM AND CHEESE IN SAGE SOUCE WITH GNOCCHI
PUTENFLEISCH GEFÜLLT MIT SCHINKEN UND KÄSE IN SALBEISAUCE MIT GNOCCHI
CARNE DI TACCHINO FAREITO CON PROSCIUTTO E FORMAGGIO IN SALSA DI SALVIA CON GNOCCHI

POHANI PUREĆI ODREZAK 12,50 €
BREADED TURKEY ESCALOPE AND FRENCH FRIES
PANIERTE PUTENSCHNIZEL MIT POMMES
SCALOPPINA DI TACCHINO IMPANATO - PATATE FRITE

PILEĆI FILE ŽAR 12,50 €
CHICKEN FILET AND FRENCH FRIES
HAHNCHENFILET UND POMMES
FILETTO DI POLO - PATATE FRITE

SVINJSKA BBQ REBRA 21,00 €
BBQ PORK RIBS
SCHWEINEFLEISCH BBQ RIPPCHEN
COSTOLETTE DI MAIALE ALLA GRIGLIA

MEDALJONI (svinjski ili pureći) SA ŽARA - POVRĆE ŽAR 18,00 €
GRILLED PORK OR TURKEY MEDALLIONS WITH GRILLED VEGETABLES
MEDALLIONS SCHWEIN OR PUTENFLEISCH VON GRILL - GEGRILLTE GEMUSE
MEDAGLIONI DI MAIALE ODI TACCHINO ALLA GRIGLIA - VERDURE ALLA GRIGLIA

MIX MESO - POMFRIT 15,00 €

MIXED MEAT - FRENCH FRIES
GEMISCHTE FLEISCH - POMMES
CARNE MISTA - PATATE FRITE

BIFTEK NA ARGENTINSKI 31,00 €

GRILLED BEEFSTEAK - POTATOES WITH CHEESE SAUCE AND HERBS
GEGRILLTES RINDERSTEAK - KARTOFFEL MIT KÄSE SAUCE UND KRAUTERN
FILETTO DI MANZO - PATATE CON SALSA DI FORMAGGIO ED ERBE

BIFTEK U UMAKU OD ZELENOG PAPRA - POVRĆE ŽAR 31,00 €

BEEFSTEAK IN GREEN PEPPER SAUCE - GRILLED VEGETABLES
RINDSTEAK IN GRÜNE PFEFFERSOßE - GEGRILLTE GEMÜSE
FILETTO DI MANZO IN SALSA DI PEPE VERDE - VERDURA ALLA GRIGLIA

BIFTEK SA TARTUFIMA - NJOKI 34,00 €

BEEFSTEAK WITH TRUFFLES - GNOCCHI RINDSTEAK MIT TRÜFFELN -
GNOCCHI FILETO DI MANZO CON TARTUFI - GNOCCHI

PUNJENI SVINJSKI FILE (šunka,sir,slanina,pomfrit 18,00 €

STUFFED PORK FILLET WITH HAM,CHEESE,BACON,FRENCH FRIES
GEFUHLTES SCHWEINFILLET MIT SCHINKEN,KASE, SPECK,POMESS FRITES
FILLETO DI MAIALE RIPIENO CON PROSCIUTTO
COTTO,FORMAGGIO,PANCETTA, PATATINE FRITTE



**RIBA
FISH
FISCH
PESCE**

LIGNJE NA ŽARU - DALAMATINSKA GARNITURA

16,00 €

GRILLED SQUIDS - SPINACH WITH BOILED POTATOES

GEGRILLTER TINTENFISCH - SPINAT MIT SALZKARTOFFELN

CALAMARI ALLA GRIGLIA - SPINACI CON PATATE LESSE

LIGNJE PRŽENE - POMFRIT

16,00 €

FRIED SQUIDS - FRENCH FRIES

GEBRATENE TINTENFISCH - POMMES

CALAMARI FRITI - PATATE FRITTE

RIBLJI FILE - DALMATINSKA GARNITURA

19,50 €

GRILLED FISH FILLET - SPINACH WITH BOILED POTATOES

FISCHFILET VOM GRILL - SPINAT MIT SALZKARTOFFELN

FILETTO DI PESCHE ALLA GRIGLIA - SPINACHI CON PATATE LESSE

RIBLJA PLATA ZA DVIJE OSOBE - DALMATINSKA GARNITURA

36,00 €

FISH PLATTER FOR 2 PERSONS - SPINACH WITH BOILED POTATOES

FISCHPLATTE FÜR 2 PERSONEN - SPINAT MIT SALZKARTOFFELN

PIATTO DI PESCE PER 2 PERSONE - SPINACHI CON PATATE LESSE



DJEČJI MENU
CHILDRENS MENU
KINDER MENU
MENÙ PER BAMBINI

PASTA BOLOGNESE

9,50 €

RIŽOTO OD POVRĆA

9,50 €

VEGETABLE RISOTTO
GEMÜSERISOTTO
RISOTTO DI VERDURE

PANIRANI PUREĆI ODREZAK

9,50 €

BREADED TURKEY ESCALOPE AND FRENCH FRIE
PANIERTE PUTENSCHNIZEL MIT POMMES
SCALOPPINA DI TACCHINO IMPANATO - PATATE FRITE

DINOSAURI - PANIRANA PILETINA

9,50 €

DINOSAURS -BREADED CHICKEN AND FRENCH FRIES
DINOSAURS -PANIERTE HAHNCHEN UND POMMES
DINOSAURS - FILETTO DI POLO IMPANATO E PATATE FRITE

PRILOZI
GARNISH
BEILAGEN
CONTORNI

DALAMATINSKA GARNITURA

5,50 €

SPINACH WITH BOILED POTATOES
SPINAT MIT SALZKARTOFFELN
SPINACHI CON PATATE LESSE

KRUMPIR ARGENTINA

5,00 €

POTATOES WITH CHEESE SAUCE AND HERBS
KARTOFFEL MIT KÄSESAUCE UND KRAUTERN
PATATE CON SALSA DI FORMAGGIO ED ERBE

POVRĆE SA ŽARA

7,00 €

GRILLED VEGETABLES
GEGRILLTES GEMÜSE
VERDURE ALLA GRIGLIA

POMFRIT

4,00 €

FRENCH FRIES
POMMES
PATATE FRITTE

**SALATE
SALADS
SALATEN
INSALATE**

SEZONSKA SALATA

5,00 €

SEASON SALAD

GEMISCHTE SALAT

INSALATA DI STAGIONE

ŠOPSKA SALATA – KRASTAVCI, PAPRIKA, RAJČICA, LUK, SLANI SIR

7,00 €

CUCUMBERS, PEPPER, TOMATO, ONIONS, SALTY CHEESE

GURKEN, PAPRIKA, TOMATO, ZWIEBELN UND SALZIGE KÄSE

POMODORO, CETRIOLI, PEPPERONI, CIPPOLE E FORMAGGIO SALATO

SALATA SA PURETINOM

10,00 €

SALAD WITH TURKEY

PUTENFLEISCH SALAD

INSALATA DI TACCHINO

CAPRESE SALATA RAJČICA, MOZZARELA, PESTO GENOVESE

8,00 €

TOMATO SALAD WITH MOZZARELA AND PESTO GENOVESE

TOMATENSALAT MIT MOZZARELA UND PESTO GENOVESE

INSALATA DI POMODORI CON MOZZARELA E PESTO GENOVESE

CESAR SALATA - ZELENA SALATA, PILETINA, PANCETA, SENF, JOGURT 10,00 €

CESAR SALAD - LETUCCE, CHICKEN, BACON, MUSTARD, YOGURT

CESAR SALAT - GRÜNER SALAT , HAHNCHEN, SPECK, SENF, YOGURT

INSALATA CESAR - LATTUGA, POLLO, PANCETTA, SENAPE, YOGURT



**DESERTI
DESSERTS
SÜSIGKEITEN
DOLCI**

PALAČINKE SA SLADOLEDOM I VRUĆIM VIŠNJAMA

6,00 €

PANCAKES WITH ICE CREAM AND HOT CHERRIES
PFANNKUCHEN MIT EIS UND HEISEN KIRSCHEN
FRITTELLE CON GELATO E CILIEGIE CALDE

PALAČINKE SA SLADOLEDOM I NUTELOM

6,00 €

PANCAKES WITH ICE CREAM AND NUTELLA
PFANNKUCHEN MIT EIS UND NUTELLA
FRITTELLE CON GELATO E NUTELLA

PALAČINKE MARMELADA NUTELA ILI ČOKOLADA

5,00 €

PANCAKES – CHOCOLATE, NUTELLA, MARMELADA
PFANNKUCHEN SCHOKOLADE, NUTELLA, MARMELADE
FRITTELLE CON MARMELATA, NUTELLA, CIOCCOLATA

SLADOLED VANILIJA - KUGLA

2,00 €

ICE CREAM VANILLA - SCOOP
EIS VANILLE - KUGEL
GELATO DI VANIGLIA - PALLINA

PANNA COTTA

5,00 €

LAVA CAKE - ČOKOLADNI SOUFFLE SA SLADOLEDOM OD VANILIJE

6,00 €

LAVA CAKE - CHOCOLATE SOUFFLE WITH VANILLA ICE CREAM

LAVA CAKE - ČOKOLADNI SOUFFLE MIT VANILLE EIS

NAŠE PIZZE OUR PIZZA UNSERE PIZZA NOSTRE PIZZE



Velika pizza
Large pizza
Grosse Pizza
Pizza grande

+3,00 €
SAMO ZA
PONIJETI / TAKE
AWAY ONLY



AL FRUTTI DI MARE

12,00 €

umak od rajčice, sir, plodovi mora
tomato sauce, cheese, seafood
Tomatensoße, Käse, Meeresfrüchte
salsa di pomodoro, formaggio, frutti di mare

AL TONNO

11,00 €

umak od rajčice, sir, tuna
tomato sauce, cheese, tuna fish
Tomatensoße, Käse, Thunfisch
salsa di pomodoro, formaggio, tonno

POREČ

12,00 €

umak od rajčice, sir, tuna, dagnje, gamberi
tomato sauce, cheese, tuna fish, mussels, prawns
Tomatensoße, Käse, Thunfisch, Muscheln, Garnelen
salsa di pomodoro, formaggio, tonno, cozze, gamberi

QUATTRO FORMAGGI

11,50 €

umak od rajčice, četiri vrste sira
tomato sauce, four types of cheese
Tomatensoße, 4 Käsesorten
salsa di pomodoro, 4 tipi di formaggio

MARGHERITA

9,50 €

umak od rajčice, sir
tomato sauce, cheese
Tomatensoße, Käse
salsa di pomodoro, formaggio

SALAMINO

11,00 €

umak od rajčice, sir, kulen
tomato sauce, cheese, sausage
Tomatensoße, Käse, Wurst
salsa di pomodoro, formaggio, salsicca



Velika pizza
Large pizza
Grosse Pizza
Pizza grande

**+3,00 € SAMO ZA
PONIJETI /
TAKE AWAY
ONLY**



VESUVIO

10,50 €

umak od rajčice, sir, šunka
tomato sauce, cheese, ham
Tomatensoße, Käse, Schinken
salsa di pomodoro, formaggio, prosciutto cotto

CAPRICIOSA

11,00 €

umak od rajčice, sir, šunka, gljive
tomato sauce, cheese, ham, mushrooms
Tomatensoße, Käse, Schinken, Pilze
salsa di pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, funghi

CALZONE

11,50 €

umak od rajčice, sir, šunka
tomato sauce, cheese, ham
Tomatensoße, Käse, Schinken
salsa di pomodoro, formaggio, prosciutto cotto

DALI

12,00 €

umak od rajčice, sir, šunka, pršut, gljive, jaje, vrhnje
tomato sauce, cheese, ham, prosciutto, mushrooms, egg, sour cream
Tomatensoße, Käse, Schinken, Pilze, Ei, Sauerrahm
salsa di pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, funghi, uovo, panna

ISTRIANA

12,00 €

umak od rajčice, sir, pršut, masline
tomato sauce, cheese, prosciutto, olives
Tomatensoße, Käse, Schinken, Oliven
salsa di pomodoro, formaggio, prosciutto, olive

SLAVONSKA

12,50 €

umak od rajčice, sir, šunka, feferoni, panceta, kulen
tomato sauce, cheese, ham, hot peppers, bacon, sausage
Tomatensoße, Käse, Schinken, Peperoni, Speck, Wurst



Velika pizza
Large pizza
Grosse Pizza
Pizza grande

**+3,00 € SAMO ZA
PONIJETI / TAKE
AWAY ONLY**



NAPOLITANA

12,00 €

umak od rajčice, sir, šunka, gljive, jaje, vrhnje
tomato sauce, cheese, ham, mushrooms, egg, sour cream
Tomatensoße, Käse, Schinken, Pilze, Ei, Sauerrahm
salsa di pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, funghi, uovo, panna

QUATTRO STAGIONI

12,50 €

umak od rajčice, sir, šunka, gljive, tuna, paprika, tikvice
tomato sauce, cheese, ham, mushrooms, tuna, peppers, zucchini
Tomatensoße, Käse, Schinken, Pilze, Thunfisch, Paprika, Zucchini
salsa di pomodoro, formaggio, prosciutto cotto, funghi, tonno, peperoni, zucchini

VEGETARIANA

12,00 €

umak od rajčice, sir, rajčica, tikvice, kukuruz, masline
tomato sauce, cheese, tomato, zucchini, corn, olives
Tomatensoße, Käse, Tomaten, Zucchini, Mais, Oliven
salsa di pomodoro, formaggio, pomodoro, zucchini, mais, olive

ULIKA

11,50 €

umak od rajčice, sir, crne masline, rukola
tomato sauce, cheese, black olives, rucola
Tomatensoße, Käse, schwarze Oliven, Rucola
salsa di pomodoro, formaggio, olive nere, rucola

LIVADE

13,00 €

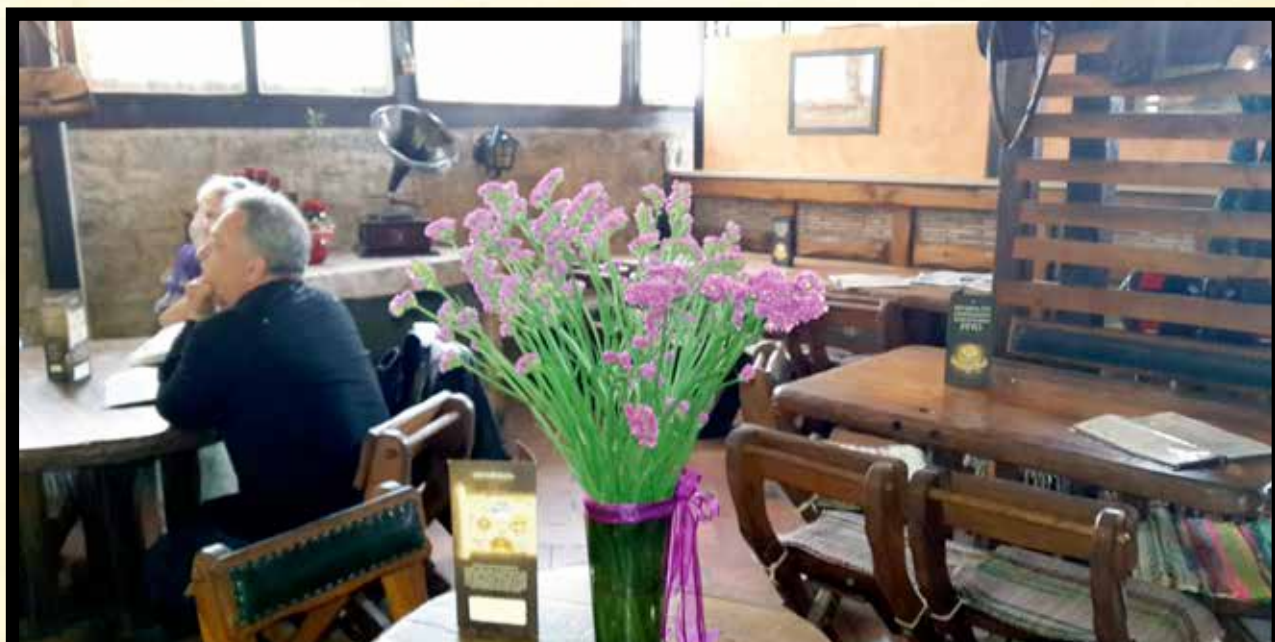
umak od vrhnja, sir, gljive, tartufata
cream sauce, cheese, mushrooms, truffle cream
Sahnesauce, Käse, Pilze, Trüffelsauce
salsa di pomodoro, formaggio, funghi, tartufata

FUNGHI

10,50 €

umak od rajčice, sir, gljive
tomato sauce, cheese, mushrooms
Tomatensoße, Käse, Pilze
salsa di pomodoro, formaggio, funghi

bistro
DALI
pizzeria



Dragi gosti ...
Drago nam je da ste nas posjetili.
Nadamo se da smo ispunili vaša očekivanja
te se veselimo vašem povratku.
Vaša pizzeria DALI

Dear guests ...
We are glad that you visited us.
We hope that we fulfilled your expectations
and we look forward to your return.
Your pizzeria DALI

Liebe Gäste ...
Wir freuen uns, dass Sie uns besucht haben.
Wir hoffen, dass wir Ihre Erwartungen erfüllt haben
und wir freuen uns auf Ihre Rückkehr.
Ihre Pizzeria DALI

Cari ospiti ...
Siamo lieti che ci avete visitato.
Speriamo che abbiamo soddisfatto le vostre aspettative
e sarebbe un orgoglio di rivedervi.
La vostra pizzeria DALI